

Le monologue intérieur

Die wohl persönlichste Form, die das Denken und Fühlen einer Person zeigt, ist der innere Monolog. Es gibt keinen Gesprächspartner wie im Tagebuch oder beim Brief mehr. Der innere Monolog ist ein **Selbstgespräch**, das jemand mit sich führt, wenn etwas Wichtiges geschehen ist, wenn er sich geärgert oder gestritten hat, aber auch, wenn er glücklich ist.

Situation:

La veille (am Vorabend) Nicole s'est disputée avec son petit ami Jean-Luc parce qu'il avait dansé plusieurs fois avec son amie Nadine. Alors il l'a laissée tomber. Elle est complètement bouleversée.

Le monologue intérieur (Comment faire?)	
Nicole gehen eine Reihe widersprüchlicher Gedanken und Gefühle durch den Kopf. Sie entwickeln sich aus dem Nachdenken und Fühlen und sind nicht gegliedert oder gar geordnet. Die Gedanken werden häufig in Frageform geäußert.	<ul style="list-style-type: none"> - Quelle horreur! - Ah non, pas moi! - Pourquoi moi? - Pourquoi est-ce qu'il a fait ça? - Comment réagir? - Mince alors, pourquoi est-ce que j'ai réagi comme ça?
Die Gedanken werden so formuliert, wie sie Nicole gerade einfallen . Um sie direkt auf den Leser wirken zu lassen, verwendest du die 1. Person .	<ul style="list-style-type: none"> - Je ne comprends pas! - Qu'est-ce que j'ai fait? - Pourquoi est-ce qu'il ne m'aime plus? - Est-ce qu'il aime Nadine maintenant?
Der Satzbau entspricht dem Nachdenken: kurz und reihend . Er kann unvollständig sein.	<ul style="list-style-type: none"> - Ah non, non, non... - Mais qu'est-ce que... - Mais pourquoi... ? - Comment réagir...? - Tout est perdu... - Que faire...?
Da es keinen Erzähler gibt, der vorausgehende Ereignisse wiedergibt, musst du diese in Gedankenform als Rück Erinnerung einbringen. Dies braucht nicht vollständig und in zeitlich geordneter Reihenfolge zu geschehen. Das sprunghafte Hin- und Herüberlegen ist ein wesentliches Moment des inneren Monologes. Die Gedankenkette sollte allerdings für den Leser nachvollziehbar sein . Ein willkürliches Durcheinander führt dazu, dass der Leser auf Grund der Sprünge nicht weiß, was geschehen ist und wie es dazu kam.	<ul style="list-style-type: none"> - J'ai été bête hier soir! - Mais pourquoi est-ce qu'il a fait ça? - Pourquoi est-ce qu'il a dansé avec Nadine? - Est-ce qu'il voulait me provoquer? - Pourquoi est-ce que j'ai réagi comme ça quand il a dansé avec Nadine? C'était si bête! - Pourquoi? - Qu'est-ce qui m'a pris? - Mais c'est une garce, Nadine. - Il me connaît, pourquoi est-ce qu'il a fait ça quand même?
Beim Erinnern an (äußere) Ereignisse werden (innere) Gedanken und Gefühle ausgelöst.	<ul style="list-style-type: none"> - Je suis ici, dans ma chambre, toute seule, et triste comme tout. Non! C'est affreux. - Je ne sais pas quoi faire, lui téléphoner? Lui écrire? Le laisser tomber? Que faire? Qui peut m'aider? Que je suis triste!

(aus: Materialien Französisch, Wolfgang Spengler)